

**MINISTERSTWO TRANSPORTU**  
**MINISTRY OF TRANSPORT**  
**ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa**



**ZAWIADOMIENIE**  
**COMMUNICATION**

dotyczące:  
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
APPROVAL GRANTED



typu światła przeciwmgłowego, stosowanego w pojazdach silnikowych i ich przyczepach, na podstawie Regulaminu EKG nr 38.

*of a type of rear fog lamp for power-driven vehicles and their trailers pursuant to ECE Regulation No. 38.*

Nr homologacji: **000692**

*Approval No.:*

Nr rozszerzenia: -

*Extension No.:*

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:<br><i>Trade name or mark of the device:</i>  | <b>WAŚ</b>   |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:<br><i>Manufacturer's name for the type of device:</i>   | <b>W31</b>   |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:<br><i>Manufacturer's name and address:</i>  | <b>Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych<br/>"WAŚ" Józef i Leszek Waś S.J.<br/>Godzikowice, ul Stalowa 7, 9<br/>55-200 Olawa</b> |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i>               | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i>   |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>  | <b>31.08.2006</b>  |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | <b>INSTYTUT TRANSPORTU<br/>SAMOCHODOWEGO</b>   |
| 7 | Data protokołu z badań:<br><i>Date of test report issued by that service:</i>   | <b>06.10.2006</b>  |
| 8 | Numer protokołu z badań:<br><i>Number of test report issued by that service:</i>  | <b>0692/ZOE/06</b>   |
| 9 | Skrótowy opis:<br><i>Concise description:</i>   |  |
|   | Liczba i kategoria żarówek:<br><i>Number and category of filament lamp(s):</i>  | <b>16 × LED 12V 2W, 16 × LED 24V 1,6W</b>  |
|   | Moduł źródła światła:<br><i>Light source module:</i>  | <b>nie</b><br><i>No</i>  |
|   | Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:<br><i>Light source module specific identification code:</i>  | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i>   |

Geometryczne warunki instalowania  
i ich warianty (jeżeli występują):  
*Geometrical conditions of installation and  
relating variations, if any:*

wg rysunku

*according to the drawing*

- 10 Położenie znaku homologacji:  
*Position of approval mark:*

na kloszu  
*on the lens*

- 11 Powód (powody) rozszerzenia:  
*Reason(s) for the extension (if applicable):*

- 12 Homologacji:  
*Approval:*

udzielono  
*granted*

- 13 Miejscowość:  
*Place:*

PL 00-928 Warszawa

- 14 Data:  
*Date:*

2006 -11- 03

- 15 Podpis:  
*Signature:*

Z upoważnienia  
MINISTRA TRANSPORTU  
Andrzej Bogdanowicz  
Zastępca Dyrektora  
Departamentu Dróg i Transportu Drogowego



- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być  
uzyskane na prośbę:  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on  
request:*

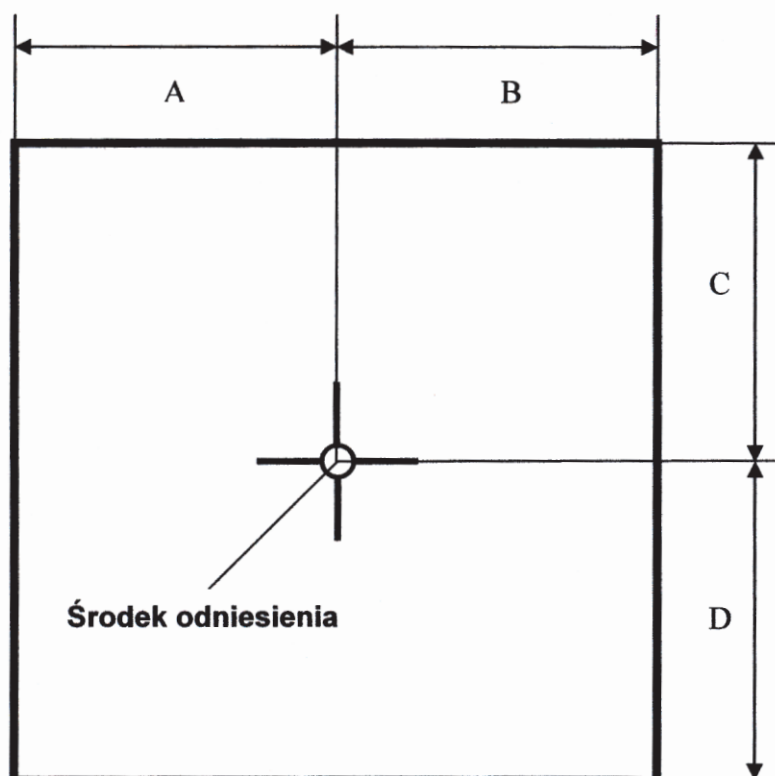
1. Opis techniczny z rysunkiem  
*Technical description with drawing*
2. Protokół z badań homologacyjnych nr:  
*Test report No:*

0692/ZOE/06

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych  
„WAŚ” Józef i Leszek Waś S.J.  
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9  
55-200 Oława

**LAMPA TYLNA PRZECIWMGŁOWA W31**  
**OZNACZENIE KRAWĘDZI POWIERZCHNI ŚWIETLNYCH ZGODNIE**  
**Z REG. NR 48 EKG**

E20 38R 000692



Światło	A w lewo [mm]	B w prawo [mm]	C w górę [mm]	D w dół [mm]
tylne przeciwmgłowe	36	36	32	32

OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA TYLNA PRZECIWMGIELNA  
ARTICLE: REAR FOG LAMP

E20 38R 000692

OZNACZENIE TYPU: W 31  
TYPE MARKING: W 31

ŚWIATŁA:

- przeciwmgłowe - F

LAMPS:

- fog - F

MATERIAŁY:

KORPUS1: - ABS

KORPUS2: - ABS

KLOSZ1: - PMMA bezbarwny

KLOSZ2: - PMMA bezbarwny

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM  
ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

MATERIALS:

BODY1: - ABS

BODY2: - ABS

LENS1: - PMMA colourless

LENS2: - PMMA colourless

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE  
PLASTIC GASKET

LEADS

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

16xLED 12V 2W, 24V 1,6W

SOURCES:

16xLED 12V 2W, 24V 1,6W

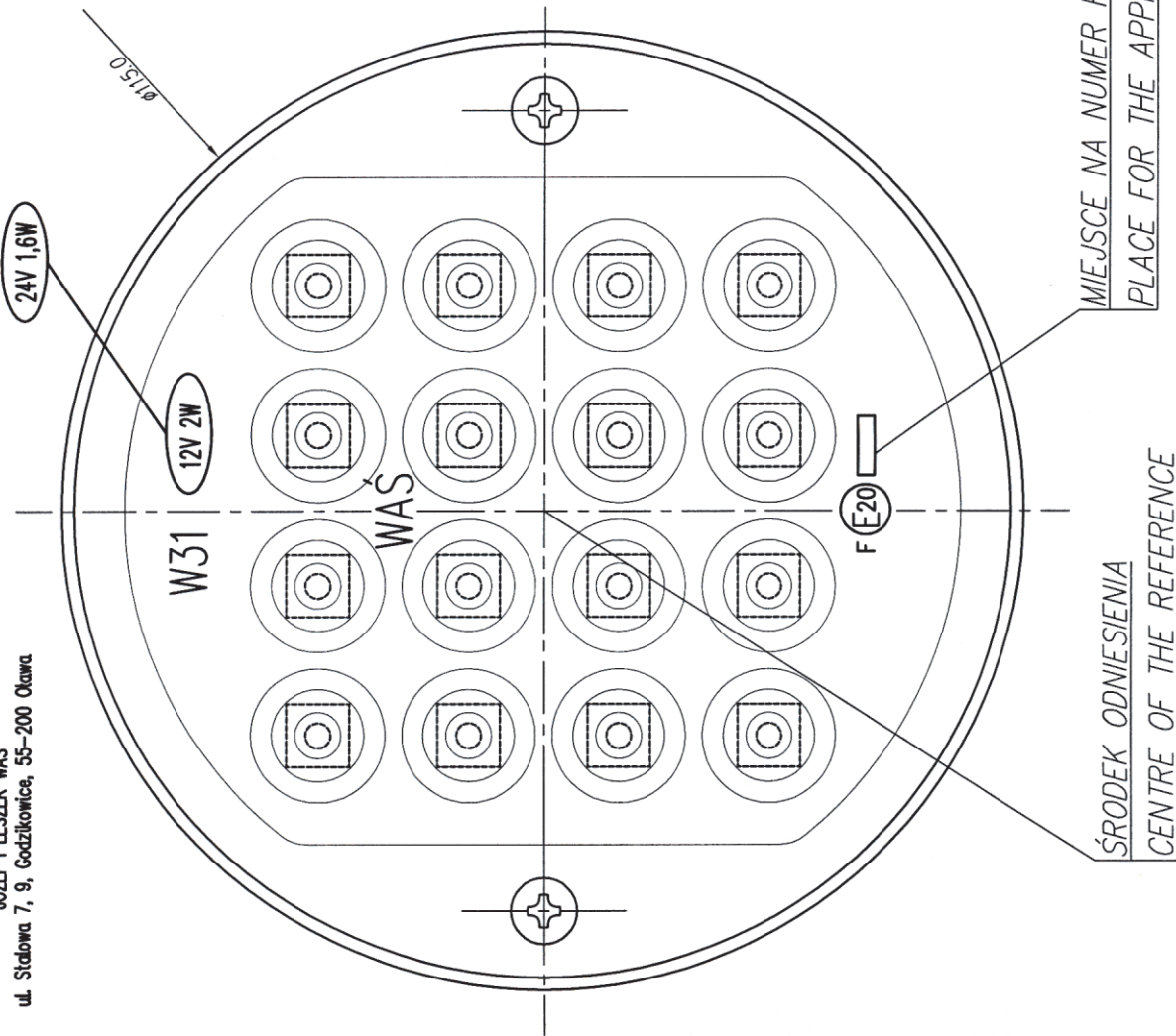
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE  
HOMOLOGACJI

THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL  
APPLICATION



# LAMPA PRZECIWMGIELNATYPU W31 REAR FOG LAMP TYPE W31

E20 38R 000692



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
 THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V, 24V  
 LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V, 24V